



**DOSPEL**  
Lider Wentylacji  
- SINCE 1974 -

**NOWOŚĆ**

## Wentylatory przemysłowe z silnikiem typu N. Tesla BLDC

Industrial fans with **type N. Tesla BLDC engine** / Промышленные вентиляторы с двигателем тип N. Tesla BLDC

### INSTRUKCJA OBSŁUGI KARTA GWARANCYJNA

USER MANUAL - WARRANTY CARD / РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ - ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН



#### Wentylator osiowy wyciągowy

Axial exhaust fan  
Осевой вытяжной вентилятор



#### Wentylator osiowy rewersyjny (nawiewno-wyciągowy)

Axial reversible fan (intake-exhaust)  
Осевой реверсивный вентилятор (приточно-вытяжной)



#### Wentylator osiowy nawiewny

Axial intake fan  
Осевой приточный вентилятор

**WOKS**  
*Silver* **BLDC**  
*typu N. Tesla*

**WOKS**  
*Gold* **BLDC**  
*typu N. Tesla*

**WOKS**  
*Blue* **BLDC**  
*typu N. Tesla*

**WOKS BLDC 200 / 250 / 300 / 350 / 400 / 450**

☐ **WOKS SILVER BLDC** ☐ **WOKS GOLD BLDC** ☐ **WOKS BLUE BLDC**

Niniejsza dokumentacja winna być przechowywana u użytkownika! W przypadku niestosowania warunków podanych w dokumentacji wygasa prawo do gwarancji. Firma dospel nie ponosi odpowiedzialności za skutki niezgodnego z przeznaczeniem zastosowania urządzenia.

This documentation must be kept with the user! If the conditions specified in the documentation are not followed, the warranty expires. The dospel company is not responsible for the consequences of using the device contrary to its intended purpose.

Данная документация должна храниться у пользователя! При несоблюдении условий, указанных в документации, гарантия теряет силу. Компания Доспель не несет ответственности за последствия использования устройства не по назначению.

## OPIS URZĄDZENIA I INSTALACJA

Gratulacje! Stałeś się posiadaczem najlepszego dostępnego na rynku przemysłowego wentylatora ściennego WOKS. W ofercie firmy DOSPEL znajduje się rodzina wentylatorów WOKS:

- wentylator wywiewny **SILVER**,
- wentylator nawiewny **BLUE**
- wentylator **GOLD z funkcją rewersu**

Wentylatory przeznaczone są do montażu naściennego, można je z powodzeniem użyć również w instalacji sufitowej.

Urządzenia są stosowane w wentylacji nawiewno-wywiewnej.

Wentylatory WOKS sprawdzą się zarówno w pomieszczeniach użyteczności publicznej (sklepy, restauracje, bary), pomieszczeniach sanitarnych, jak i w lokalach mieszkalnych oraz obiektach przemysłowych (hale, magazyny, warsztaty, garaże).

### Budowa wentylatorów

Obudowa wentylatora wykonana jest z blachy stalowej malowanej proszkowo.

Urządzenie wyposażone w silnik bezszczotkowy BLDC, jednofazowy na napięcie 230V.

Siatka ochronna wykonana z blachy stalowej malowanej proszkowo obniża poziom szumów tworzony przez zawirowania powietrza oraz zabezpiecza przed dotykiem bezpośrednim podczas pracy.

Do wentylatora można podłączyć regulatory płynnej regulacji prędkości obrotowej np. (potencjometr, panel, system), który ma możliwość sterowania w zakresie od 0-10V z zasilaniem własnym oraz możliwością pobrania 10V z silnika.

Wersja Gold – wyposażona w sterowanie jw. posiada dodatkowo możliwość zmiany kierunku obrotów, aby wentylator pracował z funkcją rewersu.

### Instalacja

Po rozpakowaniu wentylatora należy sprawdzić stan obudowy wentylatora (pęknięcia, zniekształcenia, śmigło nie powinno obcierać się o tunel). Zaleca się wykonanie powyższych czynności ze względu na ewentualne uszkodzenia powstałe w wyniku transportu.

Jeżeli nie stwierdzono wyżej wymienionych usterek można przystąpić do instalacji wentylatora w miejscu docelowym:

- przygotować przyłącze elektryczne pod wentylator,
- umocować wentylator w kanale wentylacyjnym,
- odrysować rozmieszczenie otworów montażowych,
- wyciągnąć wentylator z kanału,
- wywiercić otwory, w których umieszczone zostaną kołki rozporowe,
- ponownie umocować wentylator w miejscu docelowym,
- dokręcić wkręty,
- podłączyć wentylator do sieci elektrycznej,
- podłączenie do instalacji elektrycznej musi być wykonane przez wykwalifikowany personel z uprawnieniami.

### Podłączenie elektryczne

Zasilanie 230V 50Hz

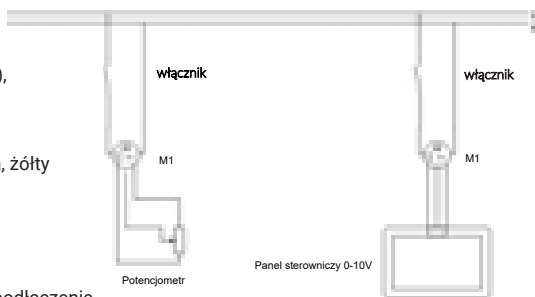
- przewód 3 żyłowy L (brązowy), N (niebieski),
- żółto-zielony (ochronny)

Sterowanie prędkością obrotową 0-10V

W wersji z rewersem: zielony 10V, szary masa, żółty sterowanie, brązowy i biały – unku obrotu

Przewód 3 żyłowy: biały - masa (-),  
zielony - sterowanie, brązowy (+ 10V)

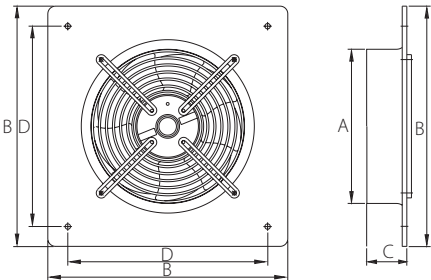
Prędkość obrotową można regulować przez podłączenie potencjometru oraz przy pomocy każdego sterownika, który ma możliwość sterowania w zakresie 0-10V. np.: panele ścienne, sterowniki inteligentnego domu, systemy BMS.



Przykładowe podłączenie WOKS

Uwaga!

Podłączenie do sieci elektrycznej powinno być przeprowadzone przez wykwalifikowanego elektryka z uprawnieniami SEP. Przed przystąpieniem do czynności konserwujących czy regulujących, należy odłączyć wentylator od sieci elektrycznej. Nakazuje się bezwzględne uziemienie wentylatora. Należy przedsięwziąć odpowiednie środki dla uniknięcia odwrotnego przepływu gazów do pomieszczenia z otwartego przewodu kominowego lub innych urządzeń z otwartym ogniem. Wentylatorów nie należy stosować w pomieszczeniach zawierających zwiększoną ilość wilgoci oraz jako wentylatory przeciwybuchowe. Wszystkie czynności konserwacyjne należy wykonywać po wcześniejszym odłączeniu wentylatora od sieci elektrycznej, nawet jeżeli wentylator nie pracuje. Zabrania się podchodzenia do wentylatora podczas pracy oraz bez wcześniejszego odłączenia zasilania z instalacji elektrycznej. Montaż wentylatora w sposób niezgodny z instrukcją lub eksploataowanie wentylatora w stanie częściowo nawet zdemontowanym są zabronione! Należy bezwzględnie podłączyć przewód uziemiający. Kierunek obrotów powinien odpowiadać kierunkowi strzałki obrotów. W przypadku uszkodzenia należy powierzyć naprawę specjalistycznemu serwisowi. Przed uruchomieniem silnika należy sprawdzić wszystkie połączenia śrubowe i ewentualnie dokręcić je. Producent zastrzega sobie prawo do dokonywania zmian konstrukcyjnych, wynikających z postępu technicznego.

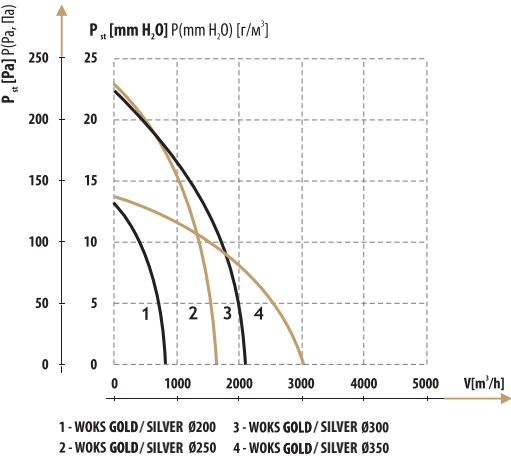


|           | A   | B   | C   | D   |
|-----------|-----|-----|-----|-----|
| WOKS Ø200 | 212 | 320 | 70  | 260 |
| WOKS Ø250 | 262 | 365 | 90  | 315 |
| WOKS Ø300 | 313 | 430 | 92  | 380 |
| WOKS Ø350 | 360 | 485 | 88  | 435 |
| WOKS Ø400 | 408 | 540 | 100 | 490 |
| WOKS Ø450 | 465 | 575 | 125 | 535 |

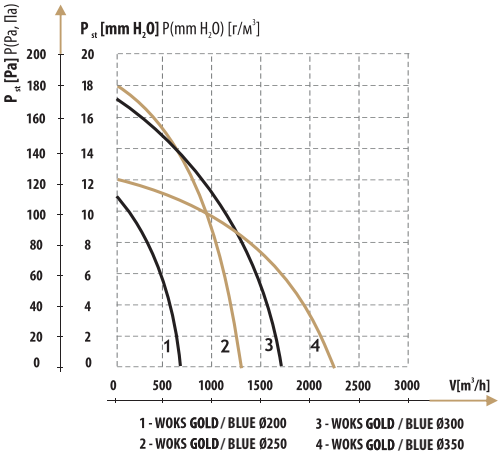
Wymiary wentylatora WOKS

Charakterystyki przepływu wydajności WOKS

Wyciąg (WOKS GOLD, SILVER)



Nawiew (WOKS GOLD, BLUE)



## Parametry techniczne - wyciąg

| Typ                  | Jednostka             | WOKS<br>Ø200 | WOKS<br>Ø250 | WOKS<br>Ø300 | WOKS<br>Ø350 |
|----------------------|-----------------------|--------------|--------------|--------------|--------------|
| Wydatek powietrza    | [m <sup>3</sup> /h]   | 890          | 1700         | 2100         | 2900         |
| Ciśnienie statyczne  | [Pa]                  | 130          | 23           | 220          | 140          |
| Ciśnienie statyczne  | [mm H <sub>2</sub> O] | 13,26        | 23,45        | 22,43        | 14,29        |
| Ciśnienie akustyczne | [dB(A)]               | 70           | 70           | 60           | 60           |
| Napięcie zasilania   | [V/Hz]                | 230/50       | 230/50       | 230/50       | 230/50       |
| Obroty silnika       | [obr./min.]           | 2500         | 2500         | 2500         | 1440         |
| Moc                  | [W]                   | 40           | 70           | 90           | 82           |
| Max. temp. pracy     | [°C]                  | 70           | 70           | 70           | 70           |
| Waga                 | [kg]                  | 2,15         | 2,2          | 3,4          | 4,9          |
| Stopień ochrony      | [IP]                  | X4           | X4           | X4           | X4           |
| Klasa izolacji       |                       | II           | II           | II           | II           |

## Parametry techniczne - nawiew

| Typ                  | Jednostka             | WOKS<br>Ø200 | WOKS<br>Ø250 | WOKS<br>Ø300 | WOKS<br>Ø350 |
|----------------------|-----------------------|--------------|--------------|--------------|--------------|
| Wydatek powietrza    | [m <sup>3</sup> /h]   | 720          | 1300         | 1700         | 2250         |
| Ciśnienie statyczne  | [Pa]                  | 115          | 180          | 170          | 120          |
| Ciśnienie statyczne  | [mm H <sub>2</sub> O] | 11,7         | 18,3         | 17,3         | 12,2         |
| Ciśnienie akustyczne | [dB(A)]               | 65           | 65           | 60           | 60           |
| Napięcie zasilania   | [V/Hz]                | 230/50       | 230/50       | 230/50       | 230/50       |
| Obroty silnika       | [obr./min.]           | 2500         | 2500         | 2500         | 1440         |
| Moc                  | [W]                   | 40           | 70           | 90           | 82           |
| Max. temp. pracy     | [°C]                  | 70           | 70           | 70           | 70           |
| Waga                 | [kg]                  | 2,15         | 2,2          | 3,4          | 4,9          |
| Stopień ochrony      | [IP]                  | X4           | X4           | X4           | X4           |
| Klasa izolacji       |                       | II           | II           | II           | II           |

## EKSPLOATACJA

Wentylatory WOKS nie wymagają częstych i szczegółowych przeglądów\*, nie rzadziej jednak, niż raz w roku. Przystosowane są do pracy ciągłej.

\* W zależności od warunków panujących w miejscu pracy wentylatora.

## KONSERWACJA

W celu usunięcia zanieczyszczeń z wnętrza wentylatora należy:

- odłączyć wentylator od sieci elektrycznej,
- zdemontować wentylator odkręcając wkręty mocujące,
- umyć wszystkie detale wilgotną szmatką z małą ilością detergentu, uważając, aby nie zamoczyć sinika,
- dokładnie wytrzeć szmatką do sucha wszystkie elementy wentylatora,
- zamocować wentylator w miejscu docelowym,
- podłączyć wentylator do sieci.

Przeglądu powinna dokonywać osoba do tego uprawniona, z odpowiednimi kwalifikacjami. Sprawdzić należy: opór izolacji i uzwojenia, opór uziemienia, stan łożysk.

## GWARANCJA

### Zakres i zasięg terytorialny gwarancji:

Firma DOSPEL zapewnia sprawne działanie urządzenia zgodnie z warunkami techniczno- eksploatacyjnymi dołączonymi do gwarancji. Gwarancją objęte są wady montażowe oraz wady materiałowe urządzeń. Niniejsza gwarancja obowiązuje na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.

Gwarancja obejmuje bezpłatną naprawę w okresie 5 lat od daty zakupu- pod warunkiem wymiany łożysk w 3 roku użytkowania w autoryzowanym serwisie (odpłatnie). Urządzenia dostarczane są do serwisu na koszt Klienta. Roszczenia wynikające z gwarancji powstają z dniem zakupu urządzenia. Wygasają natomiast z upływem ostatniego dnia terminu gwarancji na dany produkt, liczonych od dnia zakupu, o których mowa powyżej w odniesieniu do konkretnych produktów. Niniejsza gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.

### Gwarancja nie obejmuje wad powstałych w wyniku:

- działań sił mechanicznych,
- zanieczyszczeń,
- przeróbek,
- zmian konstrukcyjnych,
- czynności związanych z konserwacją i czyszczeniem urządzenia,
- wypadków,
- klęsk żywiołowych,
- działania czynników chemicznych,
- działania czynników atmosferycznych (odbarwienia, itd.),
- niewłaściwego przechowywania,
- nieautoryzowanych napraw,
- transportu za pośrednictwem firmy spedycyjnej lub poczty,
- niepoprawnej instalacji urządzenia,
- niepoprawnej eksploatacji urządzenia (patrz warunki technicznoeksploatacyjne).

Roszczenia gwarancyjne zostają wtedy odrzucone. Ponadto gwarancja nie obejmuje roszczeń z tytułu błędnych obliczeń- powstałych podczas doboru parametrów technicznych przez nabywcę lub podwykonawcę.

### Realizacja praw Klienta następuję poprzez:

- naprawę lub bezpłatną wymianę części uznanych przez DOSPEL za wadliwe,
- usunięcie innych wad tkwiących w urządzeniu,
- pojęcie „naprawa” nie obejmuje czynności przewidzianych w instrukcji obsługi (konserwacja, czyszczenie), do których zobowiązany jest użytkownik we własnym zakresie.

Karta gwarancyjna jest ważna, gdy:

- została poprawnie wypełniona,

- przedstawiona jest łącznie z paragonem lub kopią faktury (dowód zakupu),
- występuje zgodność daty zakupu na karcie gwarancyjnej z datą zakupu na paragonie lub kopii faktury.

**Reklamowany produkt powinien:**

- być dostarczony do specjalistycznego, autoryzowanego serwisu- preferowanego przez firmę DOSPEL, konsultantowi handlowemu firmy DOSPEL lub wysłany bezpośrednio do firmy DOSPEL za pośrednictwem firmy spedycyjnej,
- posiadać załączoną kompletną i poprawnie wypełnioną kartę gwarancyjną, kopię dowodu zakupu oraz protokół reklamacyjny (dostępny nas tronie internetowej producenta bądź w miejscu zakupu produktu). Reklamacja zostanie rozpatrzona w terminie 14 dni roboczych od daty doręczenia przesyłki do siedziby firmy DOSPEL w Częstochowie lub do autoryzowanego serwisu wyznaczonego przez firmę DOSPEL. O sposobie rozstrzygnięcia reklamacji zgłaszający zostanie poinformowany drogą telefoniczną bądź kurierską. W przypadku zgubienia karty gwarancyjnej, okres gwarancyjny wynosi 2 lata. Reklamowany produkt zostanie wymieniony na nowy wtedy:
- gdy firma DOSPEL stwierdzi, że usunięcie wady jest niemożliwe, lub koszty usunięcia wady w ocenie DOSPEL są zbyt wysokie,
- gdy naprawiony jest po raz czwarty (o okresie gwarancyjnym) ze względu na tą samą wadę produkcyjną. Jeżeli dane urządzenie nie jest osiągalne, to może być wydane Klientowi nowe o zbliżonych gabarytach i parametrach technicznych.

**Koszty gwarancji:**

- koszty dostarczenia urządzenia przez osobę korzystającą z uprawnień gwarancyjnych do serwisu, konsultanta lub producenta ponosi ta osoba,
  - w przypadku odrzucenia roszczenia gwarancyjnego przez firmę DOSPEL, reklamowany producent odesłany zostaje do miejsca nadania na koszt adresata.
- O sposobie usunięcia wad lub usterek decyduje firma DOSPEL. Decyzje firmy DOSPEL podjęte co do roszczeń gwarancyjnych uważa się za decyzję ostateczną. Duplikatów kart gwarancyjnych nie wydaje się. Firma DOSPEL może uchylić się od dotrzymania terminów napraw wtedy, gdy procesy zachodzące w firmie DOSPEL zostaną zakłócone np. klęskami żywiołowymi oraz niepokojami społecznymi lub innymi czynnikami mogącymi mieć wpływ na realizację reklamacji w terminie lub jeżeli z uwagi na brak dostępności podzespołów wada w terminie zastrzeżonym gwarancją nie może zostać usunięta. DOSPEL nie ponosi odpowiedzialności wynikających z możliwości błędów drukarskich, które mogą się pojawić w niniejszej Karcie Gwarancyjnej/ Karcie Techniczno-Eksploatacyjnej. DOSPEL rezerwuje sobie prawo do wprowadzania zmian uznanych przezeń za przydatne w odniesieniu do produkowanych wyrobów, bez zmiany ich podstawowych charakterystyk w sposób znaczący.

Za jeden z głównych celów swojej działalności firma DOSPEL obrała dążenie do zapewnienia swoim Klientom maksymalnej satysfakcji z nabytego produktu, który poprzez swoją funkcjonalność i niezawodność przyczynia się do podniesienia komfortu życia codziennego.

Życzymy zadowolenia z eksploatacji.  
DOSPEL

Notatki

|                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                      |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>MODEL:<br/>nr fabryczny: .....<br/>data sprzedaży: .....<br/>· pieczęć sprzedającego</p> <div><p>karta gwarancyjna stanowi załącznik<br/>do rachunku nr .....<br/>data: .....<br/>· podpis i pieczęć zakładu naprawiającego</p></div> <div></div> | <p>MODEL:<br/>nr fabryczny: .....<br/>data sprzedaży: .....<br/>· pieczęć sprzedającego</p> <div><p>karta gwarancyjna stanowi załącznik<br/>do rachunku nr .....<br/>data: .....<br/>· podpis i pieczęć zakładu naprawiającego</p></div> <div></div> | <p>MODEL:<br/>nr fabryczny: .....<br/>data sprzedaży: .....<br/>· pieczęć sprzedającego</p> <div><p>karta gwarancyjna stanowi załącznik<br/>do rachunku nr .....<br/>data: .....<br/>· podpis i pieczęć zakładu naprawiającego</p></div> <div></div> |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

KARTA GWARANCYJNA NR .....

| data zgłoszenia i nr zlecenia | data wykonania naprawy | wyszczególnienie materiałów i czynności naprawczych | numer monter a podpis |
|-------------------------------|------------------------|-----------------------------------------------------|-----------------------|
| <div></div>                   | <div></div>            | <div></div>                                         | <div></div>           |